

SCHLÜSSELPERSONEN IN SCHULEN – MERKBLATT FÜR SCHULEN

- ✓ Fragen Sie sich, wie Ihre Schule nicht-deutschsprachige Eltern an Elternabenden besser einbinden könnte?
- ✓ Wünschen Sie sich sprachliche Unterstützung bei Informationsanlässen oder Elternbildungsveranstaltungen?

Die **RIF Aarau** ist die regionale Integrationsfachstelle der Gemeinden Aarau, Biberstein, Buchs, Hirschtal, Hunzenschwil, Kölliken, Küttigen, Muhen, Oberentfelden, Suhr und Unterentfelden.

Sie rekrutiert, pflegt und unterstützt ein **regionales Netzwerk von Schlüsselpersonen** (= Freiwillige), welche als Brückenbauende und Vermittelnde eingesetzt werden und folgende Sprachen abdecken:



Albanisch, Amharisch, Arabisch, Bosnisch, Dari, Englisch, Farsi, Französisch, Italienisch, Kroatisch, Kurdisch (Türkei und Irak), Lingala, Mazedonisch, Polnisch, Portugiesisch, Rumänisch, Russisch, Serbisch, Slowakisch, Suaheli, Spanisch, Tamil, Thailändisch, Tibetisch, Tigrinja, Tschechisch, Türkisch, Ukrainisch, Ungarisch und Urdu.



In Schulen wird die Vielfalt unserer Gesellschaft gelebt. Schlüsselpersonen können in Schulen eine zentrale Rolle spielen, indem sie den Zugang zur Institution, den Lehrpersonen oder zu Informationen erleichtern. Sie werden zur Weitergabe von *allgemeinen* Informationen eingesetzt, also Informationen, die *keinen vertraulichen Inhalt* haben (in diesen Situationen sollen immer interkulturelle Dolmetschende/Vermittelnde von **HEKS Linguadukt** gebucht werden). Schlüsselpersonen können an folgenden Schulveranstaltungen unterstützen:

- Erstinformationsanlässe zu Schulübertritten
- Elternabende (Infoveranstaltungen für alle Eltern)
- Elternbildungsveranstaltungen

Mit dem Einsatz von Schlüsselpersonen kann eine bessere Kommunikation zwischen Schule und fremdsprachigen Eltern gewährleistet werden. Dies entlastet Lehrpersonen und ist *ein* möglicher Beitrag zu mehr Chancengleichheit.

➤ *Interessiert? Wenden Sie sich an Ihre **Schulleitung/Schulverwaltung**, um auf das Netzwerk Schlüsselpersonen der RIF Aarau zurückgreifen zu können (35.- pro Einsatz / ab 3h: 50.- / ab 5h: 100.-).*

Kontakt und Rückfragen:

- **Koordinatorin Schlüsselperson:** Zehra Türkmen / 079 365 02 41 / schluesselpersonen@aarau.ch (Arbeitstag: Donnerstag)
- **Projektleitung RIF Aarau:** Louise Leibundgut, Stadt Aarau Sektion Gesellschaft, Heinerich-Wirri-Strasse 3, 5000 Aarau / 062 836 02 70 / 079 816 20 97 / louise.leibundgut@aarau.ch / www.integrationregionaarau.ch